

PATENT ASSIGNMENT COVER SHEET

Electronic Version v1.1
 Stylesheet Version v1.2

EPAS ID: PAT3081469

SUBMISSION TYPE:	NEW ASSIGNMENT		
NATURE OF CONVEYANCE:	ASSIGNMENT		
CONVEYING PARTY DATA			
Name			Execution Date
KAZUKI KYAKUNO			10/23/2014
RECEIVING PARTY DATA			
Name:	AXELL CORPORATION		
Street Address:	14-1, SOTOKANDA 4-CHOME		
City:	CHIYODA-KU, TOKYO		
State/Country:	JAPAN		
PROPERTY NUMBERS Total: 1			
Property Type	Number		
Application Number:	14524136		
CORRESPONDENCE DATA			
Fax Number:	(202)659-9344		
<i>Correspondence will be sent to the e-mail address first; if that is unsuccessful, it will be sent using a fax number, if provided; if that is unsuccessful, it will be sent via US Mail.</i>			
Phone:	202-659-9076		
Email:	dhissong@roylance.com		
Correspondent Name:	ROYLANCE, ABRAMS, BERDO & GOODMAN, L.L.P		
Address Line 1:	1300 19TH STREET, N.W.		
Address Line 2:	SUITE 600		
Address Line 4:	WASHINGTON,, D.C. 20036		
ATTORNEY DOCKET NUMBER:	62233		
NAME OF SUBMITTER:	DREW HISSONG		
SIGNATURE:	/Drew Hissong/		
DATE SIGNED:	10/27/2014		
Total Attachments: 2			
source=62233_assignment_with_SN#page1.tif			
source=62233_assignment_with_SN#page2.tif			

ASSIGNMENT (譲渡証書)	
WHEREAS,	
1. <u>Kazuki KYAKUNO</u> residing at <u>Chiyoda-ku, Tokyo, Japan</u> and a citizen of <u>Japan</u> ;	1. _____ に居住し、_____ 国の国民である _____;
2. _____ residing at _____ and a citizen of _____;	2. _____ に居住し、_____ 国の国民である _____;
3. _____ residing at _____ and a citizen of _____;	3. _____ に居住し、_____ 国の国民である _____;
(herein called "THE UNDERSIGNED") has made an invention and has executed an application for Letters Patent of the United States for this invention, which application is entitled <u>MOVING IMAGE REPRODUCTION METHOD AND MOVING IMAGE REPRODUCTION SYSTEM</u> and which has been given Serial Number _____;	(以下、「署名者」という)は、発明を完成し、本発明について米国の特許出願に署名を行っており、本出願は _____ という名称で、出願番号 _____ が与えられている。
AND WHEREAS <u>AXELL CORPORATION</u> (herein called "ASSIGNEE"), a corporation organized under the laws of <u>Japan</u> , and having an office and place of business at <u>14-1, Sotokanda 4-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, Japan</u> , wishes to acquire the entire right, title and interest in and to said invention and patent application and any Letters Patent to be obtained therefor;	これに対して、_____ (以下、「譲受人」という)は、_____ の法律に準拠して設立された法人であり、_____ に営業所を有し、当該発明及び特許出願ならびにそれについて取得される特許証における及びこれらに対するあらゆる権利、所有権及び利益を取得することを望んでいる。
NOW, THEREFORE, for and in consideration of good and valuable consideration, the receipt and sufficiency of which is hereby acknowledged, THE UNDERSIGNED hereby sells, assigns and transfers to the ASSIGNEE, its successors and assigns, the entire right, title and interest for all countries in and to the invention disclosed in the aforesaid application, and in and to the said application, all divisionals, continuations, or renewals thereof, all Letters Patent which may be granted therefrom, and all reissues or extensions of such patents, and in and to any and all applications which have been or shall be filed in any foreign countries for Letters Patent on the said invention including an assignment of all rights under the provisions of the International Convention, and all Letters Patent of foreign countries which may be granted therefrom; and THE UNDERSIGNED hereby authorizes and requests the Commissioner of Patents to issue any and all United States Letters Patent for the aforesaid invention to the ASSIGNEE of the entire right, title and interest in and to the same, for the use of the ASSIGNEE, its successors and assigns.	<p>よって、ここに、充分かつ有効な約因を勘案し、その受領と充分性を認めた上で、署名者は、譲受人、その承継人及び権利継承者に対して、以下のものを、売却、譲渡及び移転する:</p> <p>上記出願に開示された発明における及びこれに対する全ての国についてのあらゆる権利、所有権及び利益、並びに、</p> <p>上記出願、全ての分割出願、継続出願、又はそれらの更新、それらに基づき付与される全ての特許証及びかかる特許の再発行又は延長における及びこれらに対する全ての国についてのあらゆる権利、所有権及び利益、並びに、</p> <p>国際協定の条項に基づく全ての権利の譲渡を含む当該発明の特許証についての外国で出願された又は出願されるあらゆる出願及び該出願に基づき付与される外国の特許証のすべてにおける及びこれらに対する全ての国についてのあらゆる権利、所有権及び利益。</p> <p>更に、署名者は、特許庁長官が、譲受人、その承継人及び権利継承者の使用のために、前述の発明についての全ての米国特許証の全ての権利、所有権及び利益を有する譲受人に、同特許証の全てを発行することを、ここに許可し、要求する。</p>

<p>THE UNDERSIGNED hereby agrees that THE UNDERSIGNED, its executors and legal representatives will make, execute and deliver (without charge but at the expense of the ASSIGNEE) any and all other instruments in writing including any and all further application papers, affidavits, assignments and other documents, and will communicate to said ASSIGNEE, its successors and representatives all facts known to THE UNDERSIGNED relating to said invention and the history thereof and will testify in all legal proceedings and generally do all things which may be necessary or desirable to vest in the ASSIGNEE, its successors or assigns the entire right, title and interest in and to the said invention, applications, Letters Patent, rights, titles, benefits, privileges and advantages hereby sold, assigned and conveyed, or intended so to be.</p>	<p>署名者は、署名者、その遺言執行人及び法定代理人が、全ての更なる出願書類、宣誓供述書、譲渡書及びその他の書類を全て含むその他全ての法律文書を書面にて(無償だが譲受人の費用で)作成し、発効させ及び送付し、当該発明及びその履歴に関して署名者に分かっている全ての事実を当該譲受人、その承継人及び法定代理人に伝え、全ての法的手続で証言し、更に、本書によって売却、譲渡、及び譲り渡された又はそうなるように意図される当該発明、出願、特許証、権利、所有権、利益、特権及び利点における及びこれらに対する全ての権利、所有権及び利益を、譲受人、その承継人又は権利継承者に与えるために必要であるか又は望まれることを一般的に全て行うことに同意する。</p>
<p>THE UNDERSIGNED represents and agrees with said ASSIGNEE its successors and assigns, that no assignment, grant, mortgage, license or other agreement affecting the rights and property herein conveyed has been or will be made to others by THE UNDERSIGNED, and that full right to convey the same as herein expressed is possessed by THE UNDERSIGNED.</p>	<p>署名者は、本書で譲渡される権利及び財産に影響を及ぼすいかなる譲渡、付与、譲渡抵当、ライセンス又はその他の契約も、署名者が他の者に設定しておらず又はこれから設定しないこと、並びに、本書に明示された同項目を譲渡するための全ての権利を署名者が有することを、当該譲受人、その承継人、及び権利継承者に表明し、同意する。</p>
<p>THE UNDERSIGNED hereby ^{October 27, 2014} authorizes and requests the insertion in the following parenthetical (Application No. <u>14/524,136</u>, filed <u>October 27, 2014</u>) the application number and filing date of said application when such information is known if such information is not already provided herein.</p>	<p>当該出願の出願番号及び出願日の情報が本書に記載されていない場合は、署名者はここに、そのような情報が分かった場合に、次の挿入句(出願番号 <u>14/524,136</u>、出願日 <u>October 27, 2014</u>)に出願番号と出願日の挿入を許可し要求する。</p>

<p>IN TESTIMONY WHEREOF, THE UNDERSIGNED has hereunto set its hand on the date indicated below.</p>	<p>以上の証として、署名者は、下記に記載される日付に本書に署名した。</p>
---	---

1. <u>Kazuki KYAKUNO</u>	<u>Kazuki KYAKUNO</u>	<u>October 23, 2014</u>
Printed Name	Signature	Date
氏名(活字体)	署名	日付
2. _____	_____	_____
Printed Name	Signature	Date
氏名(活字体)	署名	日付
3. _____	_____	_____
Printed Name	Signature	Date
氏名(活字体)	署名	日付

Note: No legalization or other witness required
 注: 認証又は他の証人不要